

Bilbo, 2022ko urtarrilaren 25a

Bilbao, 25 de enero de 2022

Bizkaiko Foru Aldundiaren egitekoa da Bizkaiko Lurralde Historikoko eskola-umeentzako kirol-eskaintza sustatzea, erraztea, antolatzea eta arautzea, eta helburu gisa dauka ikasleen artean kirol-ohitura sortzea, kirola egiteko dauden aukerei erantzuna ematea eta hezkuntza-garapena osatzea: Eskola Kirola.

Es misión de la Diputación Foral de Bizkaia promover, facilitar, organizar y regular la oferta deportiva para la población escolar en el Territorio Histórico de Bizkaia con el objetivo de generar hábito deportivo, satisfacer las diferentes posibilidades de práctica deportiva entre la población escolar, y completar el desarrollo educativo: Eskola Kirola.

Eskola Kirola aurrera eramateko, Foru Aldundia besteak beste federazioekin, udalekin eta erakunde publiko eta/edo pribatuekin elkarlanean aritzeaz gain, ikastetxeekin eta guraso-elkarteekin ere elkarlanean aritzen da.

Para el desarrollo de Eskola Kirola desde la Institución foral colaboramos entre otros (Federaciones, Ayuntamientos y entidades públicas y/o privadas) también con centros educativos y AMPAS.

Dakizuenek, Eskola Kiroleko lehiaketak etenda egon dira urtarrilaren 10etik 28ra arte, Osasun Sailak hala eskatuta, eta datorren asteburuan ekingo zaio berriro lehiaketari.

Como bien saben la actividad competitiva de Eskola Kirola ha estado suspendida a petición del Departamento de Salud desde el 10 hasta el 28 de enero y es este próximo fin de semana cuando se retomará.

Beraz, zuen ikastetxeak Eskola Kirola programaren jardura osoa Aurrera eramaten laguntzeko eskatzen dizuegu. 2021/22 denboraldiko informazio hau gogorazi nahi dugu:

Así pues, solicitamos que desde su centro colaboren en el desarrollo de la actividad íntegra del programa Eskola Kirola. A modo de recordatorio en la temporada 21/22:

- 37 kirol-federaziok parte hartzen dute.
- 32 lehiaketa-jardura daude guztira; horietatik 22 banakako kirolekoak dira eta 10 taldekakoak. Gainera, beste 5 kirol-modalitate daude, jolas-jarduerak eskaintzen dituztenak (lehiaketarik gabek).
- Kirol-federazioek 452 klubak eta 132 ikastetxeren eta guraso-elkarteren bidez egiten dute kirol-eskaintza.
- Eskola Kirola programan parte hartzen duten haurren % 65ek kirol-klubak bidez parte hartzen dute, eta gainerakoek ikas-
- Participan 37 federaciones deportivas.
- Hay un total de 32 actividades de competición de las cuales 22 son de deportes individuales y 10 colectivos. Además, hay otras 5 modalidades deportivas que ofrecen actividades recreativas (sin competición).
- Las federaciones deportivas realizan su oferta a través de 452 clubes y 132 centros educativos y AMPAS.
- El 65% de niños y niñas que participan en el programa Eskola Kirola lo hacen a través de los clubes y el restante a través



tetxeen eta guraso-elkarteen bidez.

- Kirol-eskaintza aurrera eramateko parte hartzen duten teknikari guztiek (entrenatzaileek, begiraleek, epaileek, zuzendariak) COVID prestakuntza gainditu dute.
- Erakunde partehartzaile guztiek COVID prestakuntza duen arduradun bana dute.
- - Erakunde partehartzaile guztiek COVID protokolo bana dute.
- Programan parte hartzen duten haur eta familia guztiak identifikatuta daude; hala behar balitz, kontaktuen jarraipena egiteko.
- - Nahitaezko neurri gisa ezarri ez den arren, gauza jakina da kirol-talde askok kirola maskarekin egiten dutela.

de los centros educativos y las AMPAS.

- Todo el personal técnico involucrado en el desarrollo de la oferta (entrenadores/as, monitores/as, árbitros/as, personal directivo ...) ha superado una formación COVID.
- Cada entidad participante tiene una persona responsable con formación COVID.
- Cada entidad participante tiene un protocolo COVID.
- Todos los niños y niñas que participan dentro del programa, así como sus familias están identificadas de tal manera que facilitarían los rastreos que se pudieran necesitar.
- Aunque no se ha establecido como medida obligatoria, bien es cierto, que hay muchos equipos que practican deporte con mascarilla.

Aldez aurretik gure aintzatespena helarazi nahi diogu kirol-sare osoari, eskola-umeen artean kirola egiten jarraitzeko egiten ari den ahalegi-nagatik, ahal den neurrian.

Vaya de antemano nuestro reconocimiento a todo el tejido Deportivo por el esfuerzo que está realizando para mantener la práctica deportiva entre la población escolar, minimizando en lo posible el riesgo de contagio.

Eskerrak eman nahi dizkizuegu Eskola Kirola programaren jarduera behar bezala garatzen laguntzeagatik, eta jaso ezazue agur bero bat.

Agradeciendo su colaboración para el correcto desarrollo de la actividad del programa Eskola Kirola, reciban un cordial saludo.

**Lorea Bilbao Ibarra**  
Euskara, kultura eta kirol diputatua